

Les Aînés-Conteurs

Guide à l'usage du bénévole



Document produit conjointement par
La Maison des Familles de Mercier-Est
et
la Bibliothèque Mercier



Les Aînés-Conteurs

Avis important : cette page doit être incluse de façon intégrale lors de tout partage du présent document, qu'il soit copié avec ou sans modifications.

Le projet des Aînés-Conteurs est une initiative de La Maison des Familles de Mercier-Est et de la Bibliothèque Mercier. Il reçoit l'appui financier d'Avenir d'enfants qui subventionne le poste de l'intervenante en éveil à la lecture et au langage.

Ce document a été créé en 2014, ses auteures sont Ganaëlle Roberge et Mélisa Péladeau. Il est disponible sur le site Internet <http://maisondesfamilles.ca/organisme/documentation/>. » Merci à Karyne St-Pierre qui a collaboré à la rédaction de sa première version (2011).

Ce document est protégé par la Licence Creative Common (CC BY-NC-SA 2.5 CA) qui encourage le partage et permet une diffusion large. Toutes les licences requièrent de citer le nom ou le pseudonyme (**BY** pour attribution) de l'auteur et des autres parties (commanditaire, journal, etc.) et d'indiquer la licence lors des diffusions de l'œuvre. Elles offrent une autorisation non exclusive de reproduire, distribuer et communiquer l'œuvre au public à titre gratuit. **NC** (pas d'utilisation commerciale, pour *Non Commercial* en anglais) signifie que le titulaire des droits se réserve les exploitations commerciales qui pourront être monétisées et négociées dans un contrat complémentaire. **SA** (partage à l'identique, *Share Alike* en anglais) implique que les utilisateurs qui modifient l'œuvre distribuent la version modifiée selon la même licence.¹

Les responsables du projet dans le quartier Mercier-Est sont :

Ganaëlle Roberge
Intervenante en éveil à la lecture et au langage
La Maison des Familles de Mercier-Est
700, rue Georges-Bizet, Montréal (Québec) H1L 5S9
Tél. (514) 354-6044
Site Internet : www.maisondesfamilles.ca
Adresse courriel : ele@maisondesfamilles.ca

Mélisa Péladeau
Bibliothécaire
Bibliothèque Mercier
8105, rue Hochelaga
Montréal (Québec) H1L 2K9
Tél. (514) 872-8736

À noter que dans le présent document, le terme « le bénévole Aîné-Conteur » est employé à titre épïcène dans le but d'alléger le texte.

L'image de la page couverture a été gracieusement créée par Pierre Bayle Pucheu.

¹ <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/ca/deed.fr>



Table des matières

Présentation du document	4
Présentation des personnes-ressources	4
Historique et contexte du projet	5
Objectifs et effets remarquables	8
Préparation de l'activité	10
– Où trouver les livres	10
– Choix des livres à animer	12
– Préparation de l'animation	14
– Conseils clés pendant l'animation	16
Questions fréquentes des bénévoles	17
Ressources en littérature jeunesse	23
Bibliographie	25

Présentation du document

Ce document a été créé dans le but de présenter les grandes lignes du projet des Aînés-Conteurs. Il se veut une introduction au projet, souhaitant fournir au bénévole Aîné-Conteur des conseils dans la préparation de ses animations et répondre aux questions les plus fréquentes. À noter qu'une formation en animation du livre est également offerte au bénévole. Tout au long de ce projet, deux personnes-ressources demeurent à sa disposition pour répondre à ses questionnements à propos de l'implication bénévole en tant qu'Aîné-Conteur, de la façon d'animer le livre ou encore du choix des livres. Voici les coordonnées des personnes-ressources dans le quartier Mercier-Est:

❖ **Ganaëlle Roberge**, intervenante en éveil à la lecture et au langage

La Maison des Familles de Mercier-Est
700, rue Georges-Bizet
Montréal (Québec) H1L 5S9
514 354-6044
ele@maisondesfamilles.ca

❖ **Mélisa Péladeau**, bibliothécaire

Bibliothèque Mercier
8105, rue Hochelaga
Montréal (Québec) H1L 2K9
514 872-8736
melisa.peladeau@ville.montreal.qc.ca

Historique du projet et contexte (quartier Mercier-Est)

Comment s'est développé le projet des Aînés-Conteurs?

Dans une volonté de promouvoir l'éveil à l'écriture, à la lecture et au langage (ÉLL) dans le quartier Mercier-Est, l'idée est venue en 2010 de réunir des partenaires du quartier pour susciter l'implication d'aînés bénévoles auprès d'enfants d'âge préscolaire. C'est ainsi qu'en 2011 naît le projet des Aînés-Conteurs parrainé par La Maison des Familles de Mercier-Est et la Bibliothèque Mercier.

De façon plus concrète, le projet des Aînés-Conteurs s'inscrit dans le cadre du mandat de l'intervenante en éveil à la lecture et au langage de la Maison des Familles de Mercier-Est, en étroite partenariat avec la Bibliothèque Mercier. Par ce projet, l'intervenante souhaite déployer un réseau d'agents multiplicateurs en éveil ÉLL. Le projet des Aînés-Conteurs est un bel exemple d'une action pérenne en éveil ÉLL qui n'occasionne aucuns frais. En effet, le salaire des responsables est assuré par leur employeur respectif et l'implication des Aînés-Conteurs est bénévole. À noter que le poste de l'intervenante est financé par Avenir d'enfants.

En guise de projet-pilote, les responsables ont instauré le projet auprès du groupe régulier d'enfants âgés de 3 à 5 ans fréquentant la halte-garderie de La Maison des Familles de Mercier-Est. Cette dernière représente l'unique organisme communautaire famille du quartier, et est notamment fréquentée par des familles isolées (dont les enfants ne sont pas inscrits à un CPE, par exemple). Le projet-pilote s'étant fort bien déroulé à La Maison des Familles, les responsables ont ensuite étendu le projet à l'ensemble du quartier en le proposant à plusieurs responsables de services de garde en milieu familial (RSG). Ces dernières se disent choyées de pouvoir bénéficier d'animations en éveil ÉLL adaptées à leur programme de la journée et à un groupe d'enfants d'âges variés (multiâge), car elles se sentent plus isolées que les éducatrices en CPE et ont par ailleurs accès à moins de services. De plus, le projet permet de promouvoir l'initiative d'activités en éveil ÉLL au

cœur même des services de garde, le bénévole Aîné-Conteur jouant subtilement un rôle de modèle lors de ses nombreuses animations. De juillet 2013 à juillet 2014, un total de 22 bénévoles Aînés-Conteurs actifs se sont impliqués dans le quartier Mercier-Est pour animer des livres auprès du groupe de service de garde avec lequel ils sont jumelés, ou à la Maison des Familles. C'est près de 159 enfants qui ont participé lors de cette année aux animations régulières (hebdomadaires ou bimensuelles) – soit 461 animations – dans 23 milieux (22 services de garde et La Maison des Familles). L'enthousiasme suscité par ce projet est généralisé : les bénévoles se disent motivés par le projet, les RSG ainsi que leur groupe d'enfants se disent fort satisfaits des animations des Aînés-Conteurs.

Pourquoi avoir créé le projet des Aînés-Conteurs alors que le programme Lire et faire lire existait déjà?

Inspirés par le programme Lire et faire lire où des bénévoles aînés animent le livre dans des écoles primaires et amènent aussi les enfants à lire, La Maison des Familles de Mercier-Est et la Bibliothèque Mercier ont voulu travailler en amont des services offerts en milieu scolaire et mettre l'emphase sur la période se situant depuis la naissance jusqu'à l'âge de 5 ans. En créant le projet des Aînés-Conteurs, les organismes partenaires ont voulu s'adapter à la réalité propre au quartier et répondre à ses besoins particuliers.

Comment décrire le contexte du quartier Mercier-Est en lien avec le développement des enfants?

Publiée en 2014 par la Direction de la santé publique, *L'Enquête québécoise sur le développement des enfants à la maternelle (EQDEM)* fait ressortir que le territoire du CLSC de Mercier-Est/Anjou possède un taux de 27,4 % d'enfants de maternelle vulnérables dans au moins un domaine de développement de l'enfant (terme anciennement appelé « maturité scolaire »). Ce taux correspond à 220 enfants. Il est légèrement supérieur au taux québécois (25,6 %) et légèrement inférieur au taux montréalais (28,9 %).

Le projet des Aînés-Conteurs s'inscrit dans une volonté de mettre en œuvre des actions visant à favoriser le développement des enfants. Ce projet de bénévolat permet de travailler sur certaines aptitudes mesurées et rapportées par l'Enquête québécoise sur le développement des enfants à la maternelle (EQDEM) qui concernent deux domaines en particulier : le développement cognitif et langagier et les habiletés de communication et de connaissances générales. Le développement cognitif et langagier fait référence aux aptitudes suivantes : « l'intérêt et l'habileté en lecture, en écriture et en mathématiques et l'utilisation adéquate du langage »². Pour sa part, le domaine des habiletés de communication et connaissances générales concerne « la capacité à communiquer de façon à être compris, la capacité à comprendre les autres, l'articulation claire, les connaissances générales³ ».

Quelles sont les particularités du projet des Aînés-Conteurs?

Pour atteindre les objectifs du projet, les responsables proposent à chacun des bénévoles Aînés-Conteurs d'être jumelé avec un groupe de service de garde en milieu familial où, durant une demi-heure et de façon régulière, il anime en présence de l'éducatrice des livres jeunesse, des comptines gestuelles, des causeries et des chansons. Le projet encourage un partenariat de longue durée entre le bénévole et le service de garde favorisant le développement de liens de confiance et de participation harmonieuse. À noter que le projet n'est pas considéré comme un « service » offert, il consiste plutôt en une collaboration entre deux participants où il est essentiel de tenir compte à la fois des besoins du service de garde et de ceux du bénévole. Cette vision du projet encourage la souplesse, le respect, l'entraide et la gratitude.

² *Portrait montréalais du développement des enfants à la maternelle Résultats de l'Enquête québécoise sur le développement des enfants à la maternelle (EQDEM, 2012) / Une réalisation des secteurs Tout-petits – Jeunes de la Direction de santé publique, page 18.*
<http://www.dsp.santemontreal.qc.ca/eqdem>

³ Idem.

Les objectifs du projet, les effets remarquables chez les enfants et les éducatrices

- ❖ Augmenter le nombre de personnes – d’agents multiplicateurs – susceptibles de promouvoir et de mettre en place l’éveil ÉLL dans un quartier où les besoins des enfants d’âge préscolaire se rattachant à cette thématique sont nombreux.
- ❖ Participer au développement des enfants depuis leur naissance jusqu’à l’âge de 5 ans dans les domaines du développement cognitif et langagier, des habiletés de communication et des connaissances générales.
- ❖ Favoriser la création de liens intergénérationnels entre les aînés et les enfants d’un même milieu et offrir à ces derniers la présence d’un modèle de lecteur positif.
- ❖ Encourager le goût et le plaisir du livre chez les enfants, favoriser son exploration (ex. le sens de la lecture, la façon de tourner les pages, la distinction entre les illustrations, les lettres et les chiffres).
- ❖ Augmenter le nombre de livres lus aux enfants avant leur entrée à l’école. Lire de nombreux livres aux enfants, et ce dès leur plus jeune âge, pourrait en effet favoriser leur réussite scolaire.⁴
- ❖ Mettre les enfants en contact avec la langue du récit – qui est différente de la langue parlée –, dont les trames narratives (comportant un début, un milieu et une fin), par l’entremise de livres, de comptines et de chansons. Les récits regorgent souvent de mots peu employés dans la vie de tous les jours qui enrichissent le vocabulaire.

⁴ <http://www.lapresse.ca/le-soleil/actualites/education/201312/09/01-4719343-les-resultats-scolaires-favorises-par-un-veille-a-la-lecture-en-bas-age.php>

- ❖ Amener les enfants à accroître leur capacité de concentration et leur apprendre à cultiver la patience (à attendre son tour, par exemple).
- ❖ Stimuler le développement langagier des enfants, les ouvrir sur le monde, participer à leur francisation et les amener à s'exprimer sur des sujets variés.
- ❖ Offrir aux éducatrices des services de garde en milieu familial de nouvelles idées de titres de livres, de façons de les animer, de suggestions de chansons et de comptines. Leur donner l'élan de mettre en place davantage d'activités en éveil ÉLL.
- ❖ Par la présence régulière du bénévole et les liens ainsi créés, contribuer à briser l'isolement des éducatrices en service de garde.

Préparation de l'animation

C'est la qualité de la préparation du bénévole qui dictera la qualité de son animation. Il lui est donc primordial de prévoir un temps pour bien se préparer. Voici quelques pistes pour l'aider à le faire.

Où trouver les livres?

- ❖ **Dans les bibliothèques publiques telles que :**
 - Mercier : 8105, rue Hochelaga
 - Langelier : 6473, rue Sherbrooke Est
 - Maisonneuve : 4120, rue Ontario Est
 - Hochelaga : 1870, rue Davidson

- Les personnes-ressources suggèrent au bénévole Aîné-Conteur de ne pas hésiter à s'identifier auprès des employés des bibliothèques. Bibliothécaires et bibliotechniciens se feront un plaisir de l'aider dans le choix de ses livres.

- Le catalogue Nelligan disponible sur Internet (<http://nelligan.ville.montreal.qc.ca>) permet d'effectuer à la maison des recherches de documents, de thèmes spécifiques et de vérifier la disponibilité des livres à emprunter.

- Il est à noter que chaque bibliothèque publique de quartier donne accès au catalogue des 45 bibliothèques pour se procurer des documents par le biais de la réservation.

- La Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) est également un lieu très intéressant pour emprunter des livres et pour consulter le Centre québécois de ressources en littérature pour la jeunesse (CQRLJ).

- À noter que le service de prêt et de retour universel de documents permet à un usager d'emprunter et de retourner les documents dans l'une ou l'autre des bibliothèques du réseau incluant la BAnQ.
- Les personnes-ressources du projet des Aînés-Conteurs offrent au bénévole la possibilité d'obtenir, à certaines conditions, une carte organisme permettant l'emprunt d'un plus grand nombre de livres et pour une durée prolongée.

❖ **Dans les librairies**

Bien qu'il ne soit pas nécessaire que le bénévole achète des livres pour ses animations, la librairie demeure un bon endroit pour feuilleter les livres et obtenir de bons conseils de la part des libraires spécialisés en littérature jeunesse. Par la suite, les titres intéressants peuvent être empruntés dans l'une ou l'autre des bibliothèques publiques.

❖ **Dans la bibliothèque personnelle du bénévole**

S'il en a l'élan, le bénévole peut choisir un livre de sa bibliothèque personnelle qu'il a particulièrement aimé et qu'il croit susceptible de plaire aux enfants de son groupe. Ces derniers ressentiront les émotions liées à ce livre et en apprécieront davantage la lecture.

❖ **Lors des ventes de livres à coût modique**

Le réseau des bibliothèques de Montréal, la BAnQ et certaines bibliothèques scolaires organisent un élagage annuel où de nombreux documents sont vendus à coût modique. Sans que cela soit une nécessité dans le projet, il peut tout de même être intéressant pour le bénévole de se constituer une réserve de livres pour enfants à conserver à la maison. Cela peut être particulièrement pertinent de se procurer des livres sur des thématiques particulières (ex. Noël, Halloween, etc.), car ces livres sont massivement empruntés à l'approche des fêtes abordées.

Préparation de l'animation (2)

Le choix d'un livre à animer : les critères

- ❖ Il est essentiel de choisir un livre qui plait aussi bien au bénévole qu'aux enfants de son groupe.
- ❖ Le format (dimensions) du livre : il est suggéré de choisir un livre dont les illustrations sont visibles et claires (donc bien reconnaissables par les enfants) et dont les pages sont assez grandes et les illustrations pleine page. Le format est choisi en fonction du nombre d'enfants et de leur disposition dans la salle.
- ❖ Les caractéristiques du livre : les pages sont-elles cartonnées ou souples? Un livre dont les pages de couverture sont cartonnées facilite la manipulation par le bénévole. De même, un livre dont les pages intérieures sont cartonnées convient bien aux poupons qui explorent le livre. Bien que les livres cartonnés et les livres animés (comportant des portes à ouvrir, par exemple) soient principalement proposés aux moins de 2 ans, les enfants âgés de 3 à 5 ans les apprécient beaucoup eux aussi.
- ❖ Les thèmes abordés sont-ils accessibles pour les enfants (selon l'âge ou le niveau développemental de l'enfant)? Les moins de 2 ans aiment particulièrement les thèmes suivants : les couleurs, les formes, les textures, la vie quotidienne, les animaux, les cinq sens, les textes rythmés (comptines et chansons), etc. Les enfants âgés de 3 à 5 ans apprécient le merveilleux, l'humour, les histoires remplies de péripéties et d'émotions. Par ailleurs, il est fortement recommandé de choisir des histoires qui se terminent bien.
- ❖ Le texte contient-il beaucoup de mots difficiles (par exemple, des mots plus utilisés en France qu'au Québec)? Il est possible de les remplacer par un autre mot ou bien d'expliquer aux enfants ce qu'ils veulent dire; cela permet l'enrichissement du vocabulaire. Assurez-

vous toutefois que vos explications ne coupent pas le fil du récit. Parfois, il peut être préférable de ne pas expliquer tout de suite tous les mots difficiles et de laisser plutôt l'enfant développer ses propres hypothèses en écoutant le contexte de la phrase et en observant les illustrations.⁵

- ❖ Longueur du texte : est-il trop long pour la capacité de concentration du groupe? Si c'est le cas, il est possible de le raccourcir, de raconter l'histoire dans ses propres mots ou encore de sauter certains passages (en ajoutant un trombone aux pages contenant trop de descriptions ou dont le niveau de compréhension serait trop difficile, par exemple). Il peut être préférable de choisir des histoires dont les phrases sont courtes et simples, surtout si le bénévole souhaite faire participer les enfants (en leur posant des questions, etc.).

Le choix des autres activités

- ❖ À noter que l'animation auprès des enfants dure 30 minutes environ. Afin de renouveler l'intérêt de ceux-ci, il est fortement suggéré de préparer plus d'une histoire à animer et d'alterner la lecture des livres avec d'autres activités (comptines, chansons, causerie, rondes [ou autres activités permettant de bouger], etc.). Plus les enfants sont jeunes et plus il est important de prévoir un bon nombre d'activités et de livres de courte durée.

⁵ Bonnafé, Marie. *Les livres, c'est bon pour les bébés*, éditions Calmann-Lévy, 2001, page 26.

Préparation de l'animation (3)

Qualités d'un bon animateur du livre

- ❖ Flexibilité, souplesse et capacité d'adaptation
- ❖ Patience et persévérance
- ❖ Être à l'écoute
- ❖ Être communicatif et expressif
- ❖ Se respecter dans ses limites et dans son style d'animation (rester naturel)

Préparation de l'animation

- ❖ Lire les livres choisis 4 à 5 fois avant l'activité, à voix haute si possible. Cet exercice permet de reconnaître les endroits où l'on doit changer sa voix, où mettre de l'emphase lorsqu'on arrive à un moment important de l'histoire, quels éléments des illustrations mettre de l'avant, etc. Plus le contenu du livre est maîtrisé, plus l'animation devient facile.
- ❖ Tester différentes voix et intonations. Lorsqu'on anime un livre, il est essentiel d'être expressif avec sa voix (intonations, rythmes, variations) et son visage, sans que la voix soit toutefois trop forte pour les jeunes bébés.
- ❖ Préparer des questions à poser aux enfants pour les faire s'exprimer sur leurs expériences personnelles, ou encore pour les aider à approfondir leur compréhension de l'histoire. Il est aussi possible pour le bénévole de partager, en lien avec le livre, des exemples qui se rattachent à son propre vécu.
- ❖ Prévoir plusieurs livres dans le cas où les enfants voudraient entendre plusieurs histoires, ou si le livre ne capte pas assez leur attention. De façon générale, les bénévoles animent entre 2 et 4 livres durant la

demi-heure, il est donc recommandé d'en préparer 1 ou 2 de plus que prévu.

- ❖ La répétition est importante chez les enfants, particulièrement chez les poupons. Il ne faut donc pas hésiter à répéter une page, une phrase de comptine, un mot, un livre, etc. si les enfants l'aiment particulièrement. Par ailleurs, lire à nouveau un livre permet aux enfants d'atteindre un niveau supérieur de compréhension.
- ❖ Pour rendre l'animation plus dynamique, le bénévole peut présenter de façon originale un des livres à animer avec une devinette, une comptine, une musique d'accompagnement, une marionnette, etc.
- ❖ Le bénévole est libre dans le choix du déroulement de son animation. Il est toutefois suggéré de lire le ou les livres qui demandent plus de concentration au début, et d'alterner la lecture d'un livre avec une autre activité. Cela permet de renouveler l'énergie et la concentration des enfants.
- ❖ Pendant l'animation, les bénévoles Aînés-Conteurs ont coutume de s'asseoir sur une petite chaise, tandis que les enfants sont assis au sol sur des matelas ou des coussins. Cette mise en place permet au bénévole d'être légèrement plus élevé que les enfants, assurant à ceux-ci une bonne visibilité. D'autres mises en place sont possibles; le bénévole peut en discuter avec l'éducatrice. L'important est de se sentir à l'aise et de s'assurer que le groupe peut bien voir le bénévole.
- ❖ Tout au long de sa lecture, il est suggéré au bénévole de tenir le livre à sa droite ou sa gauche pour que les enfants voient les images en même temps que lui – d'où l'importance d'avoir souvent lu l'histoire, car le texte devient difficile à lire. Cette façon de faire est la plus fréquente chez les bénévoles Aînés-Conteurs. Si cela s'avère trop difficile, le bénévole peut montrer l'image, puis lire le texte ou, à l'inverse, lire le texte et ensuite montrer l'image (dans ce dernier cas, il est important de prendre le temps d'expliquer aux enfants cette façon de faire, autrement ils se lèveront pour voir les illustrations).
- ❖ Pendant l'animation, le bénévole peut remarquer que certains enfants bougent ou encore se déplacent. Être en mouvement peut

s'avérer leur propre façon d'être concentré et à l'écoute. Aussi, il se peut que pendant la lecture certains enfants expriment des commentaires et posent des questions. Il est suggéré au bénévole de prendre le temps d'écouter ce qu'ils ont à dire et de répondre aux questions. En accordant une place à leurs paroles, le bénévole intéresse les enfants à l'histoire et ils aimeront d'autant plus son animation.

- ❖ Le bénévole doit prendre aussi le temps de connaître les enfants et d'observer leurs réactions. Cela lui permet de moduler son animation selon ses observations. L'expérience devient alors agréable et enrichissante pour tous.

Conseils clés pendant l'animation

- ❖ Parler assez fort avec un débit ni trop lent, ni trop rapide.
- ❖ Être expressif et utiliser des gestes pour illustrer ses propos.
- ❖ Prendre le temps de bien montrer les images aux enfants.
- ❖ S'assurer que chaque enfant est à une distance raisonnable de l'animateur et du livre.
- ❖ Trouver une façon d'amener les enfants à participer.
- ❖ Prendre une pause entre les histoires pour faire bouger les enfants. Changer le rythme ou l'histoire selon l'intérêt de ceux-ci. Si les enfants semblent peu aimer le livre, en animer un autre ou proposer une autre activité.

Questions fréquentes des bénévoles Aînés-Conteurs

1- Qu'est-ce qu'un RSG?

Un RSG signifie « responsable d'un service de garde ». Les personnes-ressources du projet nomment ainsi un *service de garde en milieu familial*. La responsable (car il s'agit presque toujours d'une femme) reçoit un maximum de 6 enfants chez elle. Parfois, une responsable peut être accompagnée d'une autre éducatrice et accueillir alors jusqu'à 9 enfants. Le groupe est toujours composé des mêmes enfants. Les RSG diffèrent des CPE (Centres de la petite enfance) en ce qu'ils sont souvent gérés par une seule personne et comprennent peu d'enfants. Ils ont la caractéristique d'être plus isolés et de recevoir moins de services que les CPE.

2- Est-ce que j'animerai auprès des mêmes enfants d'une fois à l'autre?

Oui. Le bénévole est jumelé à un – ou à deux, selon sa préférence – RSG, ce qui signifie que, d'animation en animation, il visite toujours le ou les mêmes groupes. Il peut alors établir des liens avec ces enfants ainsi qu'avec la responsable du service de garde. Cependant, il faut garder en tête que le groupe auquel le bénévole est associé n'est pas immuable. Par exemple, chaque année, les enfants en âge d'entrer à l'école quitteront le service de garde. Les déménagements ou les changements familiaux amèneront aussi certains enfants à être retirés du service de garde.

3- Quelle est la durée de mon bénévolat?

La durée est indéterminée. C'est-à-dire que le bénévole peut être un Aîné-Conteur aussi longtemps qu'il le désire et que les personnes-ressources sont satisfaites de son implication (à tout moment, les personnes-ressources se réservent le droit de retirer du projet un bénévole ou un RSG qui ne respecterait pas le cadre du projet). Les responsables recherchent des bénévoles motivés à s'impliquer au minimum une

année, car le tissage du lien de confiance avec les enfants peut être un long processus. Le bénévole peut mettre fin à son engagement auprès du RSG en avisant les personnes-ressources de son intention deux semaines à l'avance. Juste avant qu'il ne se retire du projet, il est important que le bénévole organise une ou deux animations pour bien clore le jumelage et dire au revoir aux enfants et à l'éducatrice. D'autre part, si le RSG met fin à sa participation et que le bénévole désire continuer son implication en tant qu'Aîné-Conteur, les personnes-ressources peuvent le jumeler à un autre RSG.

4- Que dois-je faire si je ne peux pas me présenter à une séance?

Si, pour une raison ou pour une autre, le bénévole ne peut se présenter à une séance, il doit contacter en priorité la responsable du RSG. Il n'a pas à aviser immédiatement les personnes-ressources de son absence. Cependant, il est demandé au bénévole de noter la date de cette absence. Lors des appels récapitulatifs, les personnes-ressources demandent avec précision au bénévole le nombre de fois qu'il a animé au courant des derniers mois dans le but d'établir des statistiques. Si son animation a lieu à la bibliothèque, il est demandé au bénévole d'aviser lui-même la bibliothécaire de son annulation (que ce soit lui ou le RSG qui ne peut se présenter à l'animation). L'espace qui était réservé au bénévole peut ainsi être attribué à quelqu'un d'autre. Le bénévole est invité à communiquer avec la bibliothécaire de la bibliothèque Mercier en téléphonant au (514) 872-8736.

5- Puis-je prendre des vacances?

Bien sûr! En tout temps, le bénévole peut prendre des vacances ou un temps d'arrêt pour des raisons personnelles. Il doit alors aviser la responsable du RSG ainsi qu'une personne-ressource du projet. Le bénévole souhaite partir deux mois en voyage? Il peut reprendre sa place au sein de son RSG dès son retour. Les personnes-ressources ainsi que la RSG sont très compréhensives vis-à-vis des temps d'arrêt que le bénévole peut prendre, car l'implication de l'Aîné-Conteur dans le projet est volontaire. En dehors des temps d'arrêt du bénévole, il lui est demandé d'être ponctuel et d'assurer une présence régulière auprès du groupe avec lequel il est jumelé.

6- Comment se déroule la première rencontre d'animation?

La première demi-heure du conte que le bénévole fait est considérée comme un essai. Cela permet aux deux partis (RSG et bénévole) de confirmer leur intérêt dans le projet et de faire connaissance. Idéalement, si la RSG et son groupe peuvent facilement se déplacer, la rencontre se déroule à la bibliothèque Mercier parce qu'il s'agit d'un endroit neutre. Il n'est pas toujours aisé pour un RSG d'accueillir quelqu'un d'inconnu dans sa demeure. Par ailleurs, cette première rencontre laisse le temps au RSG d'obtenir l'autorisation des parents concernant la venue du bénévole dans le service de garde. Si la RSG demeure trop loin de la bibliothèque Mercier ou encore si les déplacements sont difficiles (ex. l'hiver), la première rencontre se déroule directement au service de garde. Lors de la première rencontre, en plus de proposer une animation du livre, il est suggéré au bénévole de prendre le temps de se présenter, d'apprendre à connaître les enfants et la RSG.

7- Dois-je enseigner la lecture aux enfants?

Non. Le rôle du bénévole Aîné-Conteur consiste plutôt à faire de l'éveil à la lecture et à l'écriture (ÉLÉ) auprès des enfants. [Pour plus d'information, il est possible de consulter le dépliant ÉLÉ créé par le Comité ÉLÉ du quartier Mercier-Est]. Un des buts du projet est de permettre aux enfants de développer un rapport positif avec les livres. Un second objectif est de stimuler le développement de leur langage et de leur vocabulaire par le plaisir des mots. Ainsi, l'angle du projet est avant tout ludique. Aucune tâche pédagogique n'est exigée du bénévole. Un bénévole ne peut non plus décider d'enseigner la lecture aux enfants. Par exemple, le bénévole peut animer un livre illustrant l'alphabet, mais il ne pourrait pas demander aux enfants d'apprendre leur alphabet.

8- Les enfants de mon groupe auront-ils tous le même âge?

Non. Les RSG ont la particularité de regrouper des enfants d'âge différent. Ainsi, le groupe jumelé au bénévole peut, par exemple, comporter deux enfants âgés de 3 ans, un de 2 ans, un de 4 ans, un de 5 ans et un de 1 an. Toutes les combinaisons sont possibles; chaque RSG offre un éventail d'âges différents (un RSG ne peut toutefois pas accepter plus de deux enfants de moins de 18 mois par groupe de 6 enfants). Et,

comme il a été mentionné à la question #2, les enfants quittent, tôt ou tard, le service de garde, ce qui amène aussi des changements dans la répartition des âges.

9- Que dois-je faire si je suis témoin d'une situation problématique?

Il n'est pas impossible que le bénévole soit témoin d'une situation qui le rende mal à l'aise (ex. discipline auprès des enfants) ou qu'il soit confronté à une culture ou à des façons de faire qui lui sont étrangères. Il est demandé au bénévole de ne pas intervenir et d'éviter de porter un jugement sur les valeurs ou sur les habitudes des enfants ou de la responsable du RSG. La responsable du RSG accueille le bénévole chez elle et il est important de respecter ses droits et son intimité. Si le bénévole ressent le besoin de s'exprimer, les personnes-ressources sont à sa disposition. De plus, il est demandé de garder confidentiel — sauf avec les personnes-ressources bien sûr — tout ce qui a trait aux enfants de son groupe et à la RSG.

10- Quelle attitude dois-je avoir par rapport à l'affection à donner ou à ne pas donner aux enfants de mon groupe?

Sur cette question délicate, les personnes-ressources suggèrent que le bénévole aborde directement le sujet avec la RSG.

11- Puis-je offrir de petits cadeaux aux enfants de mon groupe?

Il n'est nullement nécessaire d'offrir des cadeaux aux enfants du groupe avec lequel le bénévole est jumelé. S'il souhaite tout de même en offrir, les personnes-ressources préfèrent que le bénévole aborde d'abord le sujet avec la RSG (par exemple, s'il apportait du chocolat pour célébrer une fête, il est important de considérer les allergies alimentaires). Il est aussi important de rappeler que l'objectif premier du projet est d'amener les enfants à développer un rapport positif avec les livres.

12- Est-ce que je peux aborder n'importe quel thème avec les enfants?

Non. Les personnes-ressources recommandent au bénévole d'aborder des thèmes généraux et d'éviter d'animer des livres touchant à des sujets délicats (ex. la mort, la religion, la sexualité, etc.). Bien sûr, ces sujets demeurent pertinents à animer selon la maturité et l'âge des enfants. Toutefois, il est demandé au bénévole de ne pas les aborder dans le cadre du projet des Aînés-Conteurs, et de laisser plutôt l'éducatrice et les parents animer ces thématiques, car ce sont eux qui devront répondre par la suite aux multiples questions des enfants. Les livres qui amusent, qui font découvrir de nouveaux horizons aux enfants, qui suscitent l'émerveillement et la curiosité ou encore qui reflètent leur quotidien sont les bienvenus! Pour recevoir des suggestions, le bénévole peut aussi demander directement à la RSG et aux enfants quels thèmes ils aimeraient aborder.

13- Je parle l'espagnol et un enfant de mon groupe aussi. Est-ce que je peux communiquer avec lui en espagnol?

Non. Les personnes-ressources préfèrent que le bénévole s'exprime toujours en français avec les enfants et avec la RSG. Dans le quartier Mercier-Est, il y a plusieurs familles allophones. Plus les enfants de ces familles sont en contact avec la langue française et plus ils peuvent maîtriser le français. Il est toutefois possible d'animer des livres sur d'autres cultures. Il pourrait même être intéressant d'amener des livres sur la culture des enfants du groupe et de discuter — en français — de la richesse des différences culturelles et des voyages!

14- Un enfant de mon groupe a certaines difficultés (ex. problème de langage, handicap, etc.). Comment puis-je adapter mes animations?

Il est possible que le bénévole soit jumelé avec un groupe dont un enfant présente des difficultés particulières. Si c'est le cas, les personnes-ressources invitent le bénévole à communiquer directement avec elles pour discuter de ces défis. Les personnes-ressources savent donner des conseils pratiques pour guider le bénévole et l'amener à adapter ses animations. À noter que Ganaëlle est intervenante en éveil à la lecture et au langage, elle peut donc fournir au bénévole de l'information et des conseils pratiques sur le langage.

15- J'ai emprunté des livres à la bibliothèque Mercier pour le projet des Aînés-Conteurs et ils sont en retard. Est-ce que je dois payer les frais?

Oui. Le bénévole est responsable des livres qu'il emprunte (bris et retards) dans le cadre du projet des Aînés-Conteurs. Il doit donc assumer les coûts liés aux éventuels bris et retards.

16- J'ai des commentaires à partager sur le projet et j'ai des questions et des précisions à demander. Qui dois-je contacter?

Les personnes-ressources demeurent disponibles pour accompagner le bénévole tout au long de sa participation dans le projet des Aînés-Conteurs. Que ce soit pour répondre à ses questions concernant le choix des livres, la façon de les animer, la relation avec la RSG, etc. Leurs coordonnées sont indiquées à la page 4.

Ressources en littérature jeunesse

Ressources en ligne

- ❖ Bibliothèques de Montréal (catalogue en ligne) :
www.nelligan.ville.montreal.qc.ca
- ❖ Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) :
<http://www.banq.qc.ca/>
- ❖ Communication-jeunesse : sélection de livres 2014-2015 Toup'tilitou (0 à 4 ans) : http://www.communication-jeunesse.qc.ca/selection/courante/0_4/index.php
- ❖ Le Centre québécois de ressources en littérature pour la jeunesse (CQRLJ) : http://www.banq.qc.ca/services/services_specialises/cqrlj/
- ❖ Lirelu : la seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse : <http://www.lirelu.net/>

Livres et fiches d'activités

- ❖ Ben Soussan, Patrick. *Lire à voix haute à des tout-petits*. Éditions Erès, 2006.
- ❖ Bonnafé, Marie. *Les livres c'est bon pour les bébés*. Éditions Calmann-Lévy, 2001.
- ❖ Brasseur, Philippe. *1001 activités autour du livre*. Éditions Casterman, 2003.

- ❖ Causse, Rolande. *Qui lit petit lit toute la vie : comment donner le goût de lire aux enfants de la naissance à l'adolescence : suivi de la bibliothèque idéale de vos enfants*. Éditions Albin Michel, 2005.
- ❖ Davies, Alison L. R. *Lire pour votre enfant : techniques qui donnent vie au langage pour vos tout-petits!* Éditions Broquet, 2010.
- ❖ Demers, Dominique. *Au bonheur de lire : comment donner le goût de lire à son enfant de 0 à 8 ans*. Éditions Québec Amérique, 2009.
- ❖ Eccleshare, Julia (direction de l'ouvrage). *Les 1001 livres pour enfants qu'il faut avoir lus avant de grandir*. Éditions Trécarré, 2010.
- ❖ Poirier, Judith. *Contes pour les toutes petites oreilles*. Le document est produit par la Fédération québécoise des organismes communautaires Familles (FQOCF) et publié à Saint-Lambert en 2009.
- ❖ R. Blanchet, Sylvie (coordination de l'ouvrage). *Les fiches d'activités Toup'tilitou : une collection de trucs et d'idées pratiques pour le plaisir d'animer les livres avec les tout-petits de 0 à 5 ans*. Communication-jeunesse, 2000.
- ❖ Rousseau, Line & Robert Chiasson. *Lire à des enfants et animer la lecture – guide pour les parents et éducateurs*. Éditions Asted, 2010.
- ❖ Turin, Joëlle. *Ces livres qui font grandir les enfants*. Éditions Didier jeunesse, 2008.
- ❖ Van der Linden, Sophie. *Je cherche un livre pour un enfant : le guide des livres pour enfants, de la naissance à 7 ans*. Éditions Gallimard Jeunesse, 2011.

Bibliographie

- ❖ Bonnafé, Marie. *Les livres c'est bon pour les bébés*. Éditions Calmann-Lévy, 2001.
- ❖ Davies, Alison L. R. *Lire pour votre enfant : techniques qui donnent vie au langage pour vos tout-petits!* Éditions Broquet, 2010.
- ❖ Direction de la santé publique (secteurs tout-petits – Jeunes). *Portrait montréalais du développement des enfants à la maternelle; Résultats de l'Enquête québécoise sur le développement des enfants à la maternelle (EQDEM, 2012), page 18.*
<http://www.dsp.santemontreal.qc.ca/eqdem>
- ❖ Mathieu, Annie. *Les résultats scolaires favorisés par un éveil à la lecture en bas âge*, La Presse, 10 décembre 2013.
<http://www.lapresse.ca/le-soleil/actualites/education/201312/09/01-4719343-les-resultats-scolaires-favorises-par-un-veil-a-la-lecture-en-bas-age.php>
- ❖ Proulx, Annie (rédaction) et Annie Zilliox (révision). *Lire et faire lire – Document d'autoformation – Guide à l'intention des bénévoles*, 2008.
- ❖ Rousseau, Line & Robert Chiasson. *Lire à des enfants et animer la lecture – guide pour les parents et éducateurs*. Éditions Asted, 2010.